PENSEZ COMME UN HISTORIEN : LA BATAILLE DE LA CRÊTE DE VIMY

SOURCES PRIMAIRES : VIMY DANS LES JOURNAUX

Progression du 29e Bataillon d'infanterie dans le « No Man's Land » à travers les fils barbelés et sous un tir nourri pendant la bataille de la crête de Vimy (avec la permission de Bibliothèque et Archives Canada/W.I. Castle/PA-001020).

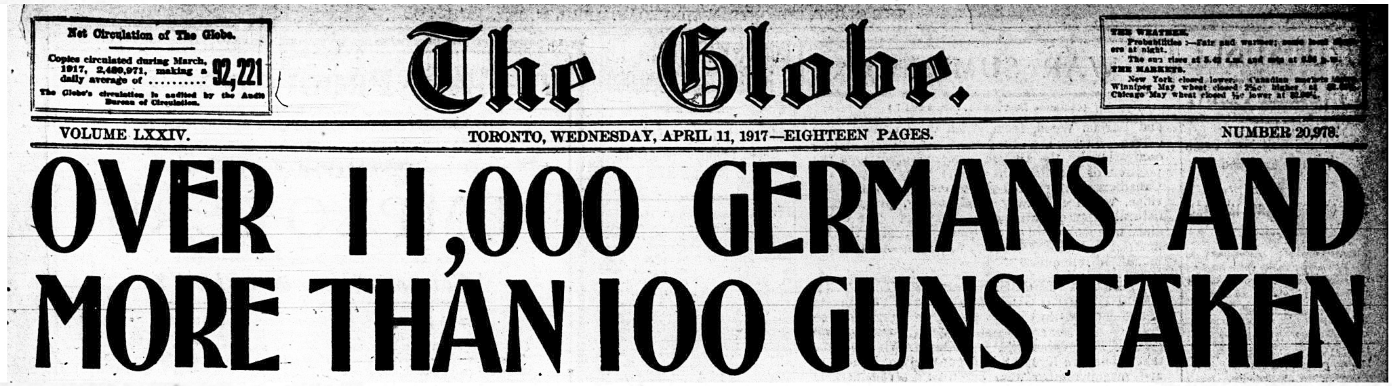
MESSAGE AUX ENSEIGNANTS :

Cette collection de sources primaires accompagne la série de vidéos et les feuilles de travail *Pensez comme un historien*. Découvrez la série entière au **pensezcommeunhistorien.ca**.

Cette trousse accompagne la vidéo et les feuilles de travail *Vimy dans les journaux*. Elle comprend une retranscription complète des rapports des journaux *The Globe* et *Le Canada*, ainsi qu'une reproduction des journaux originaux. Procurez-vous les feuilles de travail au **education.historicacanada.ca/fr**.

THE GLOBE :

Le journal anglophone *The Globe* a été fondé en 1844 par George Brown à Toronto. En 1917, il avait une circulation de plus de 90 000 exemplaires. *The Globe* a été amalgamé avec *The Mail and Empire* en 1936 pour devenir *The Globe and Mail*, qui demeure à ce jour l'un des journaux nationaux du Canada.



Net Circulation of The Globe.

Copies circulated during March, 1917, 2,480,971, making a daily average of 92,221

The Globe's circulation is audited by the Audit Bureau of Circulation.

The Globe.

THE WEATHER.

Probabilities :—Fair and warmer; some local showers at night.

The sun rises at 5.42 a.m. and sets at 5.58 p.m.

THE MARKETS.

New York closed lower. Canadian markets [illegible]. Winnipeg May wheat closed [illegible] higher at [illegible]. Chicago May wheat closed ½c lower at [illegible].

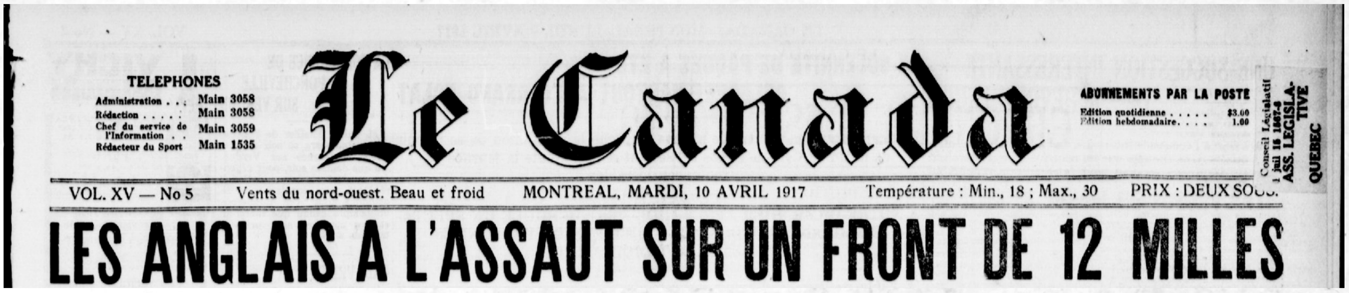
VOLUME LXXIV. TORONTO, WEDNESDAY, APRIL 11, 1917—EIGHTEEN PAGES. NUMBER 20,978.

OVER 11,000 GERMANS AND MORE THAN 100 GUNS TAKEN

The Globe, 11 avril 1917 (avec la permission du Media Commons/Robarts Library/Université de Toronto).

LE CANADA :

Le journal quotidien francophone *Le Canada* a été fondé en 1903 à Montréal. Il avait une circulation d'approximativement 18 000 exemplaires et soutenait le Parti libéral. *Le Canada* a été publié à Montréal jusqu'en 1954.



TELEPHONES

Administration . . .	Main 3058
Rédaction	Main 3058
Chef du service de l'Information . .	Main 3059
Rédacteur du Sport	Main 1535

Le Canada

ABONNEMENTS PAR LA POSTE

Edition quotidienne	$3.00
Edition hebdomadaire. . . .	1.00

Conseil Législatif
1 juil 16 1867-8
ASS. LEGISLATIVE
QUEBEC

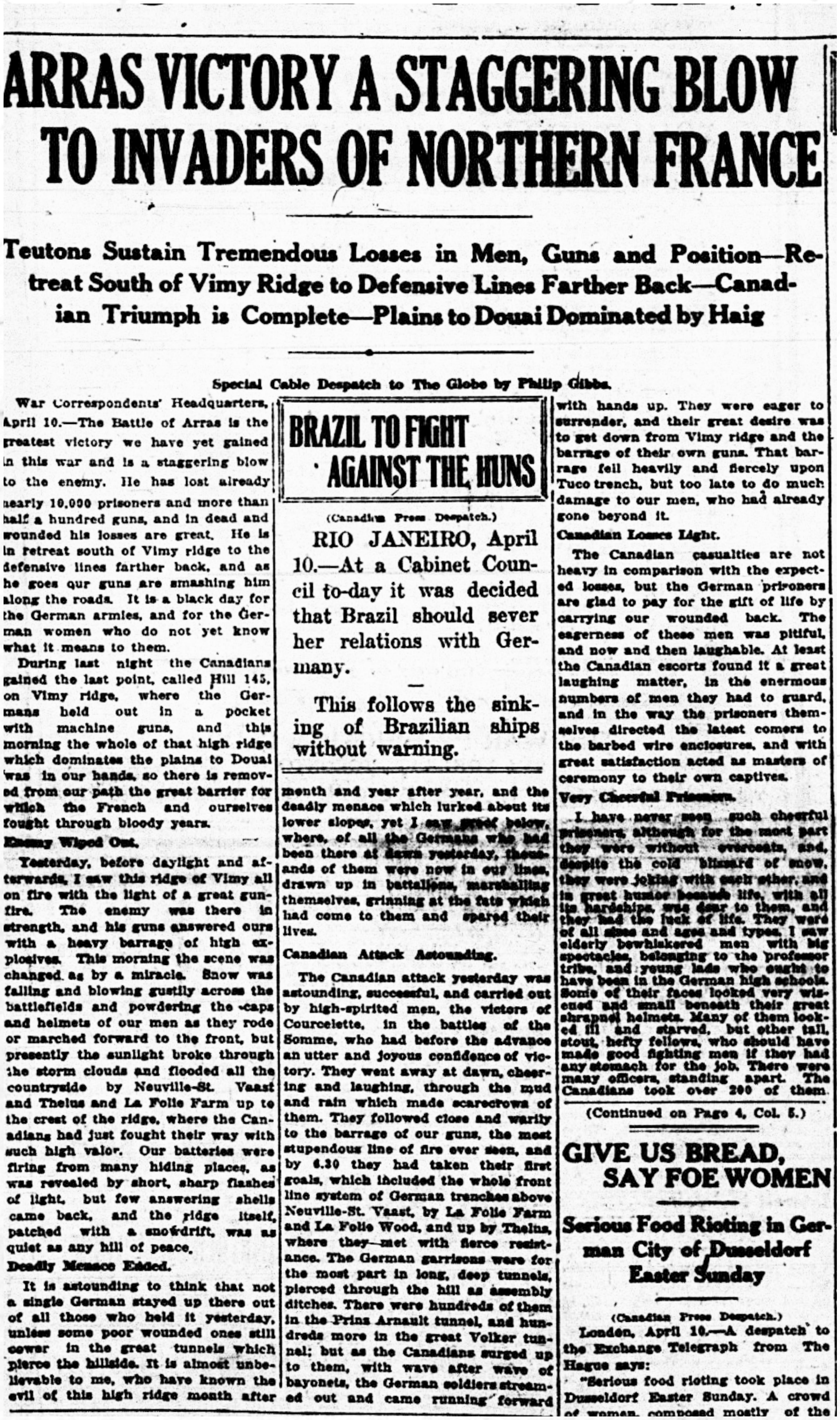
VOL. XV — No 5 Vents du nord-ouest. Beau et froid MONTREAL, MARDI, 10 AVRIL 1917 Température : Min., 18 ; Max., 30 PRIX : DEUX SOUS.

LES ANGLAIS A L'ASSAUT SUR UN FRONT DE 12 MILLES

Le Canada, 14 avril 1917 (avec la permission de Bibliothèque et Archives Nationales du Québec).

Un projet de HISTORICA CANADA avec le soutien de Canada

The Globe, 11 avril 1917 (avec la permission du Media Commons/Robarts Library/Université de Toronto).



ARRAS VICTORY A STAGGERING BLOW TO INVADERS OF NORTHERN FRANCE

Teutons Sustain Tremendous Losses in Men, Guns and Position—Retreat South of Vimy Ridge to Defensive Lines Farther Back—Canadian Triumph is Complete—Plains to Douai Dominated by Haig

Special Cable Despatch to The Globe by Philip Gibbs.

War Correspondents' Headquarters, April 10.—The Battle of Arras is the greatest victory we have yet gained in this war and is a staggering blow to the enemy. He has lost already nearly 10,000 prisoners and more than half a hundred guns, and in dead and wounded his losses are great. He is in retreat south of Vimy ridge to the defensive lines farther back, and as he goes our guns are smashing him along the roads. It is a black day for the German armies, and for the German women who do not yet know what it means to them.

During last night the Canadians gained the last point, called Hill 145, on Vimy ridge, where the Germans held out in a pocket with machine guns, and this morning the whole of that high ridge which dominates the plains to Douai was in our hands, so there is removed from our path the great barrier for which the French and ourselves fought through bloody years.

Enemy Wiped Out.

Yesterday, before daylight and afterwards, I saw this ridge of Vimy all on fire with the light of a great gunfire. The enemy was there in strength, and his guns answered ours with a heavy barrage of high explosives. This morning the scene was changed as by a miracle. Snow was falling and blowing gustily across the battlefields and powdering the caps and helmets of our men as they rode or marched forward to the front, but presently the sunlight broke through the storm clouds and flooded all the countryside by Neuville-St. Vaast and Thelus and La Folie Farm up to the crest of the ridge, where the Canadians had just fought their way with such high valor. Our batteries were firing from many hiding places, as was revealed by short, sharp flashes of light, but few answering shells came back, and the ridge itself, patched with a snowdrift, was as quiet as any hill of peace.

Deadly Menace Ended.

It is astounding to think that not a single German stayed up there out of all those who held it yesterday, unless some poor wounded ones still cower in the great tunnels which pierce the hillside. It is almost unbelievable to me, who have known the evil of this high ridge month after month and year after year, and the deadly menace which lurked about its lower slopes, yet I saw proof below, where, of all the Germans who had been there at dawn yesterday, thousands of them were now in our lines, drawn up in battalions, marshalling themselves, grinning at the fate which had come to them and spared their lives.

Canadian Attack Astounding.

The Canadian attack yesterday was astounding, successful, and carried out by high-spirited men, the victors of Courcelette, in the battles of the Somme, who had before the advance an utter and joyous confidence of victory. They went away at dawn, cheering and laughing, through the mud and rain which made scarecrows of them. They followed close and warily to the barrage of our guns, the most stupendous line of fire ever seen, and by 6.30 they had taken their first goals, which included the whole front line system of German trenches above Neuville-St. Vaast, by La Folie Farm and La Folie Wood, and up by Thelus, where they met with fierce resistance. The German garrisons were for the most part in long, deep tunnels, pierced through the hill as assembly ditches. There were hundreds of them in the Prins Arnault tunnel, and hundreds more in the great Volker tunnel; but as the Canadians surged up to them, with wave after wave of bayonets, the German soldiers streamed out and came running forward with hands up. They were eager to surrender, and their great desire was to get down from Vimy ridge and the barrage of their own guns. That barrage fell heavily and fiercely upon Tuco trench, but too late to do much damage to our men, who had already gone beyond it.

Canadian Losses Light.

The Canadian casualties are not heavy in comparison with the expected losses, but the German prisoners are glad to pay for the gift of life by carrying our wounded back. The eagerness of these men was pitiful, and now and then laughable. At least the Canadian escorts found it a great laughing matter, in the enormous numbers of men they had to guard, and in the way the prisoners themselves directed the latest comers to the barbed wire enclosures, and with great satisfaction acted as masters of ceremony to their own captives.

Very Cheerful Prisoners.

I have never seen such cheerful prisoners, although for the most part they were without overcoats, and, despite the cold blizzard of snow, they were joking with each other, and in great humor because life, with all its hardships, was dear to them, and they had the luck of life. They were of all sizes and ages and types. I saw elderly bewhiskered men with big spectacles, belonging to the professor tribe, and young lads who ought to have been in the German high schools. Some of their faces looked very wizened and small beneath their great shrapnel helmets. Many of them looked ill and starved, but other tall, stout, hefty fellows, who should have made good fighting men if they had any stomach for the job. There were many officers, standing apart. The Canadians took over 200 of them.

(Continued on Page 4, Col. 5.)

BRAZIL TO FIGHT AGAINST THE HUNS

(Canadian Press Despatch.)

RIO JANEIRO, April 10.—At a Cabinet Council to-day it was decided that Brazil should sever her relations with Germany.

This follows the sinking of Brazilian ships without warning.

GIVE US BREAD, SAY FOE WOMEN

Serious Food Rioting in German City of Dusseldorf Easter Sunday

(Canadian Press Despatch.)

London, April 10.—A despatch to the Exchange Telegraph from The Hague says:

"Serious food rioting took place in Dusseldorf Easter Sunday. A crowd of women, composed mostly of the

---

The Globe, Toronto, le mercredi 11 avril 1917

LA VICTOIRE D'ARRAS, UN COUP STUPÉFIANT AUX ENVAHISSEURS DU NORD DE LA FRANCE

D'énormes pertes d'hommes, d'armes et de positions pour les Teutons — retrait au sud de la crête de Vimy vers les lignes de défense plus reculées — le triomphe canadien est complet — les plaines de Douai dominées par Haig.

Envoi télégraphique spécial au journal *The Globe* par Philip Gibbs.

Quartier général des correspondants de guerre, 10 avril. – La bataille d'Arras est la plus grande victoire obtenue durant cette guerre et elle représente un coup stupéfiant à l'ennemi. Il a déjà perdu près de 10 000 prisonniers et plus d'une cinquantaine de canon. Ses pertes en termes de morts et de blessés sont aussi importantes. Il bat présentement en retraite au sud de la crête de Vimy vers des lignes de défense plus reculées et alors qu'il s'enfuit, nos canons l'anéantissent le long de la route. Il s'agit d'un jour sombre pour les armées allemandes et pour les femmes allemandes qui ne savent pas encore ce que cela représente pour elles.

La nuit dernière, les Canadiens ont pris le dernier point sur la crête de Vimy, nommé colline 45, là où les Allemands se tenaient en groupe avec des mitrailleuses. Ce matin, toute cette haute crête qui surplombe les plaines de Douai était entre nos mains. La grande barrière pour laquelle les Français et nous-mêmes nous sommes battus pendant des années sanglantes est donc retirée de notre chemin.

L'ennemi est anéanti.

Hier, avant et après la levée du jour, j'ai vu cette crête de Vimy illuminée par les feux d'une importante fusillade. L'ennemi était présent, tout en force, et ses mitrailleuses répondaient aux nôtres avec un lourd barrage d'explosifs. Ce matin, la scène avait changé comme par miracle. La neige tombait et était soufflée à travers les champs de bataille, couvrant les chapeaux et les casques de nos hommes alors qu'ils roulaient ou marchaient vers le front, lorsque bientôt, le soleil a percé les nuages tempétueux et a inondé toute la campagne, de Neuville-Saint-Vaast à Thélus, à la ferme de la Folie et jusqu'au sommet de la crête, où les Canadiens venaient tout juste de se battre avec tant de courage. Nos batteries tiraient de plusieurs endroits cachés, comme le révélaient des éclats de lumière courts et précis, mais peu d'obus étaient tirés en réponse, et la crête même était couverte de neige et était aussi tranquille que n'importe quelle colline en temps de paix.

Fin d'une menace mortelle.

Il est étonnant de penser qu'aucun Allemand, parmi tous ceux qui s'y trouvaient hier, n'est resté là-haut, à moins que certains pauvres blessés ne se cachent encore dans les grands tunnels qui percent les côtés de la colline. Cela est presque incroyable pour moi qui aie connu le mal de cette haute crête, mois après mois, année après année, et la menace mortelle qui se tenait au bas de ses pentes inférieures. J'ai cependant vu la preuve ci-dessous, où, de tous les Allemands qui avaient été là hier au lever du soleil, des milliers d'entre eux étaient désormais dans nos lignes, arrangés en bataillons, se mobilisant, souriant au destin qui s'était approché et avait épargné leurs vies.

Une attaque canadienne étonnante.

L'attaque canadienne d'hier était étonnante, réussie, et menée par des hommes fougueux, les vainqueurs de Courcelette, dans les batailles de la Somme, qui avaient avant l'avancée une confiance totale et joyeuse en la victoire. Ils sont partis au lever du soleil, fiers et rieurs, au travers de la boue et de la pluie qui faisaient d'eux des épouvantails. Ils ont suivi attentivement et avec précaution le barrage de nos canons, la ligne de feu la plus stupéfiante jamais vue, et à 6 h 30, ils avaient déjà saisi leurs premiers buts, dont tout le système des tranchées du front au-dessus de Neuville-Saint-Vaast, près de la ferme la Folie et le bois de la Folie, ainsi que près de Thélus, où ils ont rencontré une résistance féroce. Les garnisons allemandes se trouvaient majoritairement dans de longs tunnels profonds, creusés le long de la colline comme fossés d'assemblage. Il y en avait des centaines dans le souterrain Prinz Arnault, et d'autres centaines dans l'énorme tunnel Volker; mais comme les Canadiens ont surgi jusqu'à ceux-ci, avec vague après vague de baïonnettes, les soldats allemands se sont mis à en sortir et sont venus en courant les mains dans les airs. Ils étaient pressés de se rendre, et leur désir pressant était de s'éloigner de la crête de Vimy et du barrage de leurs propres mitrailleuses. Ce barrage s'est abattu lourdement et férocement sur la tranchée Tuco, mais trop tard pour causer du dommage réel à nos hommes, qui l'avaient déjà dépassé.

Peu de pertes canadiennes.

Les pertes canadiennes ont été légères en comparaison avec les pertes attendues, mais les Allemands sont heureux de payer pour le cadeau de leur vie en transportant les blessés. L'avidité de ces hommes était pitoyable, et parfois ridicule. Les escortes canadiennes, du moins, ont vu dans le nombre énorme d'hommes qu'elles devaient garder, matière à rire. Il en était de même pour la façon dont les prisonniers eux-mêmes dirigeaient les derniers arrivés dans les enceintes entourées de fil barbelé et agissaient, avec grande satisfaction, comme s'ils étaient les maîtres de leurs propres captifs.

Des prisonniers très enjoués.

Je n'ai jamais vu de prisonniers si enjoués, bien que pour la plupart ils n'avaient même pas de manteau, et, malgré le blizzard de neige, ils faisaient des blagues entre eux, parce que la vie, avec toutes ses épreuves, leur était chère, et ils avaient la chance d'être en vie. Ils étaient de toutes tailles, tous âges et tous types. J'ai vu des hommes âgés moustachus avec de grosses lunettes, appartenant à la tribu des professeurs, et de jeunes hommes qui auraient dû être dans les écoles secondaires allemandes. Certains de leurs visages semblaient très assagis et petits sous leurs grands casques à obus. Plusieurs d'entre eux semblaient malades et affamés, mais d'autres étaient des hommes grands et robustes qui auraient dû être de bons combattants s'ils avaient eu le courage nécessaire. Il y avait beaucoup d'officiers qui se tenaient à part. Les Canadiens ont fait plus de 200 prisonniers, parmi lesquels se trouvaient plusieurs officiers d'observation, très fâchés de leur malchance, car les hommes ne les avaient pas avertis qu'ils s'enfuiraient, et les avaient laissés dans les positions de l'avant.

Des officiers laissés en attente.

Tous les officiers étaient déconcertés de la joie de leurs hommes de s'être fait capturer. J'ai parlé avec quelques-uns d'entre eux. Ils m'ont parlé des horreurs de la vie au milieu des bombardements. Certains n'avaient pas mangé depuis quatre jours, parce que nos tirs les avaient laissés enfermés. « Quand pensez-vous que la guerre se terminera? », ai-je demandé à l'un d'eux. « Lorsque les Anglais seront à Berlin », a-t-il répondu, et je crois qu'il signifiait que ce serait dans longtemps.

Un autre officier a dit « Dans deux mois », et il n'a pas fourni la raison de cette certitude. « Et l'Amérique? » ai-je demandé à l'un d'entre eux. Il a haussé les épaules et a dit « L'Amérique ne peut envoyer des armées de l'autre côté de l'océan. » En entendant cela, les soldats canadiens se tenant dans les alentours ont ri bruyamment et ont dit « Peux-tu le croire, mon vieux. Nous sommes venus pour vous combattre, et les Amerloches vont faire la même chose. »

Les Canadiens travaillent rapidement.

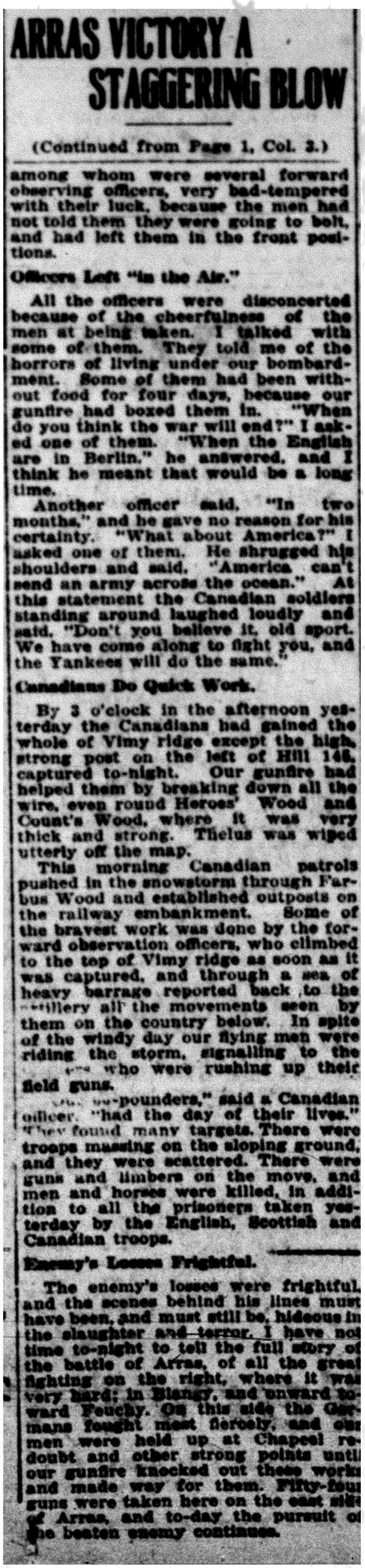
À 15h hier, les Canadiens s'étaient emparés de toute la crête de Vimy, à l'exception des points hauts et forts à la gauche de la colline 45, capturée ce soir. Nos tirs les ont aidés, détruisant tous les fils barbelés, même ceux entourant Heroes' Wood et Count's Wood, où il était très solide et épais. Thélus a été complètement éradiquée de la carte.

Ce matin, les patrouilles canadiennes se sont déplacées dans la tempête de neige au travers de Farbus Wood et ont établi des avant-postes sur le remblai du chemin de fer. Certains des meilleurs travaux ont été effectués par les officiers d'observation, qui sont montés sur le sommet de la crête de Vimy dès que celle-ci a été capturée et ont, au travers une mer de barrages lourds, rapporté à l'artillerie tous les mouvements qu'ils voyaient plus bas. Malgré la journée venteuse, nos aviateurs ont bravé la tempête, signalant les *[illisible*] qui se précipitaient sur leurs canons.

« Nos canons de 18 livres, » a affirmé un officier canadien, « ont eu la meilleure journée de leur vie. » Ils ont trouvé plusieurs cibles. Il y avait des troupes qui se rassemblaient au pied des pentes, et elles ont été dispersées. Il y avait des canons et des chariots qui se déplaçaient, et des hommes et des chevaux ont été tués, en plus de tous les prisonniers capturés hier par les troupes anglaises, écossaises et canadiennes.

Des pertes épouvantables pour l'ennemi.

Les pertes de l'ennemi ont été épouvantables et les scènes derrière ses tranchées ont dû, et doivent toujours, être atroces dans leur massacre et dans leur terreur. Je n'ai pas le temps ce soir de vous conter toute l'histoire de la bataille d'Arras, de toutes les grandes batailles de la droite, où c'était si difficile; à Blangy, et en direction de Feuchy. De ce côté, les Allemands se sont battus de façon très féroce, et nos hommes ont été retenus à la redoute de la Chapelle et à d'autres points forts jusqu'à ce que nos coups de feu les détruisent pour tracer un chemin aux hommes. Cinquante-quatre canons ont été pris ici, à l'est d'Arras, et aujourd'hui se continue la poursuite de nos ennemis défaits.



ARRAS VICTORY A STAGGERING BLOW

(Continued from Page 1, Col. 3.)

among whom were several forward observing officers, very bad-tempered with their luck, because the men had not told them they were going to bolt, and had left them in the front positions.

Officers Left "in the Air."

All the officers were disconcerted because of the cheerfulness of the men at being taken. I talked with some of them. They told me of the horrors of living under our bombardment. Some of them had been without food for four days, because our gunfire had boxed them in. "When do you think the war will end?" I asked one of them. "When the English are in Berlin," he answered, and I think he meant that would be a long time.

Another officer said, "In two months," and he gave no reason for his certainty. "What about America?" I asked one of them. He shrugged his shoulders and said, "America can't send an army across the ocean." At this statement the Canadian soldiers standing around laughed loudly and said, "Don't you believe it, old sport. We have come along to fight you, and the Yankees will do the same."

Canadians Do Quick Work.

By 3 o'clock in the afternoon yesterday the Canadians had gained the whole of Vimy ridge except the high, strong post on the left of Hill 145, captured to-night. Our gunfire had helped them by breaking down all the wire, even round Heroes' Wood and Count's Wood, where it was very thick and strong. Thelus was wiped utterly off the map.

This morning Canadian patrols pushed in the snowstorm through Farbus Wood and established outposts on the railway embankment. Some of the bravest work was done by the forward observation officers, who climbed to the top of Vimy ridge as soon as it was captured, and through a sea of heavy barrage reported back to the artillery all the movements seen by them on the country below. In spite of the windy day our flying men were riding the storm, signalling to the [illegible] who were rushing up their field guns.

"Our 18-pounders," said a Canadian officer, "had the day of their lives." They found many targets. There were troops massing on the sloping ground, and they were scattered. There were guns and limbers on the move, and men and horses were killed, in addition to all the prisoners taken yesterday by the English, Scottish and Canadian troops.

Enemy's Losses Frightful.

The enemy's losses were frightful, and the scenes behind his lines must have been, and must still be, hideous in the slaughter and terror. I have not time to-night to tell the full story of the battle of Arras, of all the great fighting on the right, where it was very hard; in Blangy, and onward toward Feuchy. On this side the Germans fought most fiercely, and our men were held up at Chapeel redoubt and other strong points until our gunfire knocked out these works and made way for them. Fifty-four guns were taken here on the east side of Arras, and to-day the pursuit of the beaten enemy continues.

The Globe, 11 avril 1917 (avec la permission du Media Commons/Robarts Library/Université de Toronto).

Le Canada, Montréal, Samedi, 14 Avril 1914*

Courcelette et Vimy

LA GLORIEUSE PART DES VOLONTAIRES CANADIENS-FRANÇAIS

La presse du monde entier est remplie depuis quelques jours de récit des exploits des volontaires canadiens qui, lundi dernier, dans un élan splendide, ont enlevé aux Allemands les crêtes de Vimy.

Ce sont les vainqueurs de Courcelette que l'on acclame ainsi partout, et parmi ces vainqueurs de Courcelette, c'est le glorieux 22ème régiment canadien-français.

Sans doute, nos héros du 22ème, n'ont pas, tout seuls, vaincu et mis en fuite toute une armée allemande. D'ailleurs tous nos volontaires au front ne sont pas dans le 22ème, et ceux de nos bataillons canadiens-français qui ont été dispersés dans d'autres unités, n'ont certes pas moins mérité par leur vaillance et par leur élan, les glorieux éloges dont on les couvre.

Le sang français n'a pu mentir chez eux et leur exemple a dû entraîner avec eux dans cet assaut immortel leurs camarades d'un sang plus froid. Car nous savons, de diverses sources, entre autres d'officiers français qui se connaissent en bravoure, que nos Canadiens-français au front sont considérés comme des troupes d'élite, à qui l'on confie les plus dangereuses opérations.

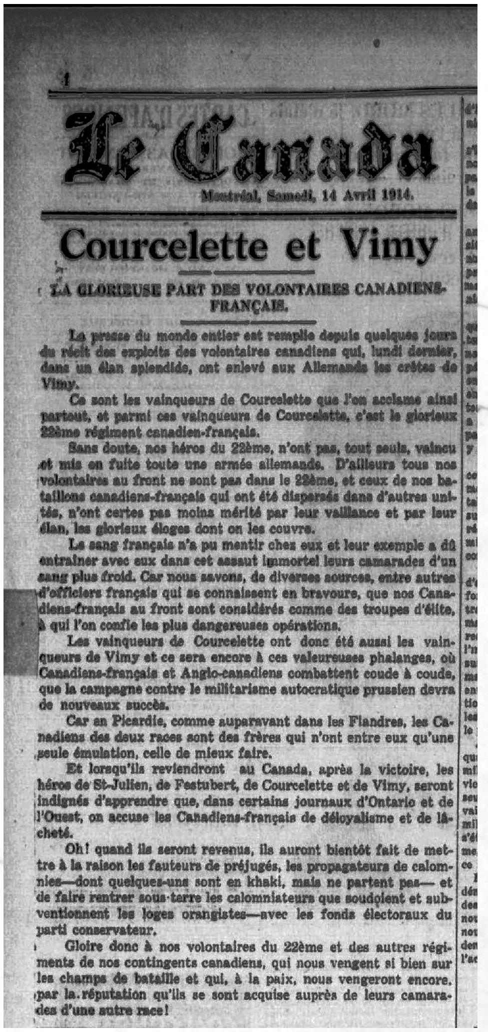
Les vainqueurs de Courcelette ont donc été aussi les vainqueurs de Vimy et ce sera encore à ces valeureuses phalanges, où Canadiens-français et Anglo-canadiens combattent coude à coude, que la campagne contre le militarisme autocratique prussien devra de nouveaux succès.

Car en Picardie, comme auparavant dans les Flandres, les Canadiens des deux races sont des frères qui n'ont entre eux qu'une seule émulation, celle de mieux faire.

Et lorsqu'ils reviendront au Canada, après la victoire, les héros de St-Julien, de Festubert, de Courcelette et de Vimy, seront indignés d'apprendre que, dans certains journaux d'Ontario et de l'Ouest, on accuse les Canadiens-français de déloyalisme et de lâcheté.

Oh! quand ils seront revenus, ils auront bientôt fait de mettre à la raison les fauteurs de préjugés, les propagateurs de calomnies – dont quelques-uns sont en khaki, mais ne partent pas – et de faire rentrer sous terre les calomniateurs que soudoient et subventionnent les loges orangistes – avec les fonds électoraux du parti conservateur.

Gloire donc à nos volontaires du 22ème et des autres régiments de nos contingents canadiens, qui nous vengent si bien sur les champs de bataille et qui, à la paix, nous vengeront encore, par la réputation qu'ils se sont acquise auprès de leurs camarades d'une autre race!



Le Canada, 14 avril 1917 (avec la permission de Bibliothèque et Archives Nationales du Québec).

Le Canada

Montréal, Samedi, 14 Avril 1914.

Courcelette et Vimy

LA GLORIEUSE PART DES VOLONTAIRES CANADIENS-FRANÇAIS.

La presse du monde entier est remplie depuis quelques jours du récit des exploits des volontaires canadiens qui, lundi dernier, dans un élan splendide, ont enlevé aux Allemands les crêtes de Vimy.

Ce sont les vainqueurs de Courcelette que l'on acclame ainsi partout, et parmi ces vainqueurs de Courcelette, c'est le glorieux 22ème régiment canadien-français.

Sans doute, nos héros du 22ème, n'ont pas, tout seuls, vaincu et mis en fuite toute une armée allemande. D'ailleurs tous nos volontaires au front ne sont pas dans le 22ème, et ceux de nos bataillons canadiens-français qui ont été dispersés dans d'autres unités, n'ont certes pas moins mérité par leur vaillance et par leur élan, les glorieux éloges dont on les couvre.

Le sang français n'a pu mentir chez eux et leur exemple a dû entrainer avec eux dans cet assaut immortel leurs camarades d'un sang plus froid. Car nous savons, de diverses sources, entre autres d'officiers français qui se connaissent en bravoure, que nos Canadiens-français au front sont considérés comme des troupes d'élite, à qui l'on confie les plus dangereuses opérations.

Les vainqueurs de Courcelette ont donc été aussi les vainqueurs de Vimy et ce sera encore à ces valeureuses phalanges, où Canadiens-français et Anglo-canadiens combattent coude à coude, que la campagne contre le militarisme autocratique prussien devra de nouveaux succès.

Car en Picardie, comme auparavant dans les Flandres, les Canadiens des deux races sont des frères qui n'ont entre eux qu'une seule émulation, celle de mieux faire.

Et lorsqu'ils reviendront au Canada, après la victoire, les héros de St-Julien, de Festubert, de Courcelette et de Vimy, seront indignés d'apprendre que, dans certains journaux d'Ontario et de l'Ouest, on accuse les Canadiens-français de déloyalisme et de lâcheté.

Oh! quand ils seront revenus, ils auront bientôt fait de mettre à la raison les fauteurs de préjugés, les propagateurs de calomnies—dont quelques-uns sont en khaki, mais ne partent pas— et de faire rentrer sous-terre les calomniateurs que soudoient et subventionnent les loges orangistes—avec les fonds électoraux du parti conservateur.

Gloire donc à nos volontaires du 22ème et des autres régiments de nos contingents canadiens, qui nous vengent si bien sur les champs de bataille et qui, à la paix, nous vengeront encore, par la réputation qu'ils se sont acquise auprès de leurs camarades d'une autre race!

---

* Le journal était imprimé avec cette erreur de date. La vraie date fut le 14 avril 1917.